

GAL AR SONDERIEN

AUPRÈS DES SONNEURS

PLOZÉVET

N° 31

JUILLET 2012

Le centre de secours

De 1932 à nos jours

page 14



**Budget
Communal**
page n° 10



**Le calvaire
de Kerzévet**
page n° 20

■ JUILLET/AOÛT 2012

Retrouvez le programme de toutes les animations estivales à Plozévet dans le supplément "vos rendez-vous de l'été"



■ SEPTEMBRE 2012

lundi 3 septembre : repas des anciens - Centre Culturel Avel-Dro - Organisation : Mairie

samedi 8 septembre : forum des associations - Centre Culturel Avel-Dro - Organisation : Mairie

"LES SAVEURS DU VENDREDI"

rassemblent les personnes bénéficiaires de minimas sociaux (RSA, AAH, ASS, ASPA) qui se retrouvent dans la convivialité un vendredi par mois de 9h30 à 11h30 au foyer communal de Plozévet pour cuisiner un repas à petit prix.

samedi 15 septembre : loto - Centre Culturel Avel-Dro - Organisation : Amicale des Sapeurs-Pompiers

■ OCTOBRE 2012

du 9 au 21 octobre : exposition photos "Le Train Birinik" à la médiathèque - Organisation : Dihun

dimanche 21 octobre : conférence / concert jazz "Le Train Birinik" - Centre Culturel Avel-Dro - 17h - Organisation : Dihun

■ NOVEMBRE 2012

dimanche 4 novembre : Festival du cirque Spok : "La Conférence" - Centre Culturel Avel-Dro - 17h - organisation : Dihun



dimanche 25 novembre : Dan ar Braz et Clarisse Lavanant - Centre Culturel Avel-Dro - 17h - Organisation : Dihun



DÉCEMBRE 2012

samedi 1^{er} décembre : repas du Téléthon - Centre Culturel Avel-Dro

8 et 9 décembre : Téléthon - foyer communal



dimanche 9 décembre : Festival Théâtre à Tout Age : "Le Petit Cirque Crayoni" - Centre Culturel Avel-Dro - 17h - Organisation : Dihun

Tout sera mis à votre disposition (matériel, denrées, conseils...) pour que vous puissiez apprendre et découvrir la cuisine. Vous aurez la possibilité d'emporter vos plats à l'issue de la séance.
Moyen de transport gratuit à votre disposition.
Contact : ULAMIR du Goyen au 02 98 74 27 71



Le forum des associations

Le samedi 8 septembre se tiendra la septième édition du forum des associations de Plozévet, centre culturel Avel-Dro.

La majorité des associations de la commune vous présentera ses activités à l'aide de supports vidéos, d'expositions et de démonstrations.

Ce forum vous permettra de vous renseigner, de vous inscrire aux multiples activités sportives, artistiques, ludiques, culturelles, de loisirs, sociales, du patrimoine et de mémoire, présentées sur un même plateau.

Le public pourra également découvrir les nouveautés proposées dès le mois de septembre 2012 et se renseigner auprès des animateurs et responsables associatifs.

Le forum sera accessible au public de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00.



Photo : Philippe SANDREN

- 4 ACTUALITÉS**
- 6 TRAVAUX**
- 10 FINANCES**
- 14 POMPIERS**
- 16 ENVIRONNEMENT**
- 18 SPORT ASSOCIATIF**
- 20 PATRIMOINE**
- 22 CULTURE**
- 28 ETAT CIVIL**

Edito

IL FAIT BON VIVRE À PLOZÉVET !



Photo : Raymond CHIMIER

L'été approche, et avec l'ensemble des acteurs locaux, Plozévet se met aux couleurs estivales avec ses rendez-vous incontournables que sont le Mondial'Folk, les mardis de Ploz, les soupers du pêcheur, les randonnées... autant de moments de convivialité et de partage.

Ce mieux-vivre ensemble est au cœur du projet de notre commune. Car si les temps sont difficiles, notre commune tient à son cadre de vie et à la qualité des relations entre les habitants : solidarité, convivialité, générosité, ouverture, tolérance, simplicité...

Pour améliorer le cadre de vie de chacun, un travail réfléchi de fleurissement et une gestion écologique de l'embellissement ont été mis en œuvre sur la commune. A chaque Plozévézien maintenant d'apporter sa contribution à l'amélioration de notre cadre de vie, par un geste écologique en triant les déchets, en installant un composteur dans son jardin, en fleurissant un muret...

Il faut préparer l'avenir, laisser à nos enfants et petits-enfants une commune accueillante et chaleureuse, un patrimoine intact, des paysages naturels, un littoral conservé.

A tous les Plozévéziens, petits et grands, profitez de votre été 2012 à Plozévet !

Patricia AUTRET,
Conseillère Municipale



Coordinatrice des services périscolaires

Le premier juin, nous avons accueilli Magali CADIOU qui a pris ses fonctions de coordinatrice des services périscolaires.

Jusqu'à présent elle était en poste à Lampaul-Plouarzel sur un poste similaire.

Magali est chargée de gérer le personnel territorial en charge des enfants : l'accueil à la garderie (matin et soir), les ATSEM (Agents territoriaux spécialisés des écoles maternelles) et le personnel qui s'occupe de la restauration, fabrication, service et surveillance, soit 13 agents.

Elle se chargera également de créer le lien entre les différentes entités, que ce soit les enseignants, les bénévoles, les autres services de la collectivité ou bien sûr les parents.



Photo ci-dessus : Magali CADIOU est la nouvelle coordinatrice des services périscolaires de Plozévet

Magali mettra également en place la charte de l'accueil de l'enfant à Plozévet. Elle est joignable à courriel : periscolaire@plozevet.fr. Nous lui souhaitons la bienvenue. ■

Aide au financement

Transport scolaire

Depuis plusieurs années, la commune fait bénéficier les parents et leurs enfants du transport scolaire en collaboration avec le Conseil Général du Finistère.

Nos accompagnatrices accueillent les très jeunes enfants (de 2 à 7 ans) le matin pour les amener à l'école Georges Le Bail et le soir pour les conduire chez eux.

Depuis l'an passé, les modalités d'inscription ont évolué suite aux modifications d'organisation. C'est maintenant directement auprès du transporteur qu'il faut s'inscrire : Transports Le Cœur à Combrit.

La commune de Plozévet souhaite aider les parents pour le financement de ce transport collectif. Une subvention est accordée aux parents en fonction des dépenses engagées. Le conseil municipal a également souhaité participer au



Photo ci-dessus : la Commune de Plozévet souhaite aider les parents à financer le transport collectif scolaire

financement (50%) du dispositif mis en place par le conseil général : transcool+. Renseignements et dossier à retirer en mairie, sur le site web de la mairie www.plozevet.fr et auprès des Transports Le Cœur : 02 98 54 40 15. ■

Retour sur une aventure architecturale

L'Ecole dite "de Pont-Croix"

Après l'été 2011, l'exposition est à nouveau présentée en l'église Saint-Démet en juillet 2012.

15 panneaux mettent en lumière les édifices religieux de Cornouaille regroupés par certains historiens comme relevant de l'école architecturale dite de Pont-Croix.

Notre-Dame de Roscudon a, de longue date, suscité l'intérêt en raison de sa plus grande ancienneté, qui en fait probablement l'édifice de référence.

Cette exposition propose un retour



Photo ci-dessus : les panneaux de l'exposition

sur cette aventure architecturale et sur notre patrimoine religieux. ■
Entrée libre

Promotion de la langue bretonne

La Redadeg

Pour la deuxième fois la commune a souhaité participer à la Redadeg. Il s'agit d'une course-relais qui fait le tour de la Bretagne pour la promotion de la langue bretonne.

C'est Pascal QUEMENER, conseiller municipal et marathonien, qui a pris le 19 mai le relais de la main des enfants de la section bilingue de l'école Georges Le Bail.

Une animation était organisée pour l'occasion devant le centre culturel

Avel-Dro : chansons avec Awen, viennoiseries avec les parents d'élèves et café offert par la Mairie ; tous les éléments étaient réunis en ce petit matin pour accueillir les courageux coureurs. ■

Photo ci-contre : Pascal QUEMENER a pris le relais de la Redadeg des mains des enfants de l'école



Association Sportive

Collège H. Le Moal

L'Association Sportive du Collège Henri Le Moal a compté cette année 88 licenciés (41 filles et 47 garçons).

Les entraînements avaient lieu le mercredi après-midi et en semaine sur le temps de midi, les mardis et jeudis. Les élèves, encadrés par 2 professeurs d'EPS, ont pu y pratiquer diverses activités en loisir ou en compétition.

Au 1^{er} semestre : cross (du collège vers les départementaux), handball et badminton (avec une vingtaine d'élèves réguliers à chaque entraînement ou compétition).



Photo ci-dessus : la traditionnelle sortie en char à voile

Au 2nd semestre : Course d'orientation et initiation aux activités athlétiques. Enfin l'année s'achève par la sortie annuelle : char à voile à PENHORS et tournoi de football les jeudis de juin. ■

Projet de réhabilitation

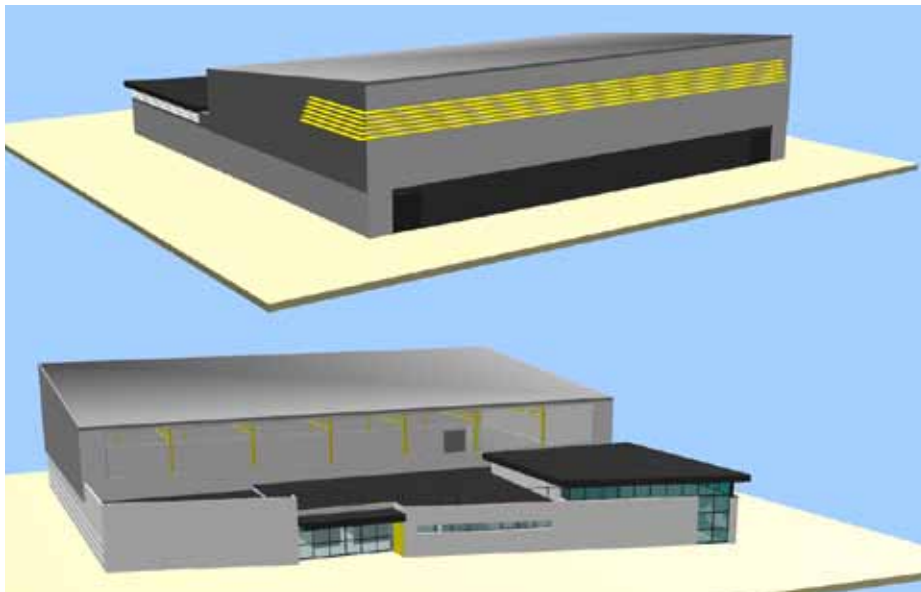
Gymnase communal

Le gymnase a été construit dans les années 1972-1974 sous l'égide des architectes LE BAIL et PENVEN, pour répondre aux besoins sportifs du collège nouvellement construit.

Au cours du temps il a bénéficié de plusieurs "liftings" : rajout de vestiaires, amélioration des bardages en 1999 et 2005, travaux de ravalement et d'étanchéité en 2001 et 2005, restauration du toit et dépose du faux-plafond devenu accidentogène.

Aujourd'hui des remontées d'humidité empêchent le déroulement correct des activités sportives et des nouveaux travaux de réhabilitation doivent être programmés.

La Municipalité, assistée de la SAFI (Société d'Aménagement du Finistère), a lancé en septembre une consultation en marché public afin de retenir un architecte pour mener à bien la rénovation du gymnase. L'équipe, formée de Jean-Pierre LE CARRER et Nicole BARLET, respectivement architectes à Plogastel-Saint-Germain et Quimper, a remporté le marché. Ils ont, parmi leurs diverses expériences, celle de la rénovation du



Cabinet d'architecte LE CARRER

Ci-dessus : la réhabilitation du gymnase devrait prendre fin début 2013

gymnase de Penmarc'h, présentant des similitudes avec notre gymnase communal.

Les études ont été lancées dès la signature du contrat et ont permis de préciser le programme initial. Ainsi, la rénovation du gymnase ne se fera plus en deux tranches mais en une seule.

Comme prévu initialement, le gymnase

fera l'objet d'un traitement de la toiture et de l'isolation phonique et thermique et un nouveau revêtement sportif sera mis en place. Les vestiaires, quant à eux, seront détruits. Une extension sera réalisée, intégrant une salle de gymnastique, de nouveaux vestiaires et des espaces de stockage pour le matériel sportif. L'ensemble sera chauffé par une pompe à chaleur. ■

UN DES PROJETS LES PLUS IMPORTANTS DU CONTRAT DE TERRITOIRE

"La réhabilitation du gymnase de Plozévet est un des projets les plus importants du contrat de territoire passé entre la CCHPB et le conseil général du Finistère" a souligné Pierre MAILLE président du conseil général lors de sa visite au mois de janvier 2012. Assistée de la Safi (Société d'Aména-

gement du Finistère), la municipalité a retenu l'offre de l'architecte LE CARRER de Plogastel-Saint-Germain. Ce projet, auquel les enseignants d'éducation sportive et des représentants d'associations ont été associés, comprend le remplacement de la toiture et de son isolation, la pose d'un sol sportif, la mise en place de matériaux pour l'amélioration de l'acoustique, une extension comprenant une salle de gymnastique, des douches,

des sanitaires, une salle pour les professeurs du collège, des salles de rangement et un local technique pour le système de chauffage. Les travaux de cet équipement sportif datant des années 1970 ont commencé fin du mois de mai 2012. Ce chantier d'un montant de 1 176 854 € HT sera subventionné à hauteur de 50% par le conseil général dans le cadre du contrat de territoire. La fin des travaux est prévue première quinzaine de janvier 2013.



Cabinet d'architecte LE CARRER

Le Menhir a retrouvé sa tête

Le 9 mars 2008 une tempête balayait les côtes de Plozévet comme beaucoup d'autres. Celle-ci a cependant la particularité d'avoir été le menhir des Droits de l'Homme !

C'est dire la puissance du vent ! Certes, notre monument érigé en 1840, avait déjà subi la violence des éléments. Restauré pour la première fois en 1882, il fut classé monument historique l'année précédente. En 1958, c'est la foudre qui l'endommage une fois encore ! Que s'est-il passé depuis 2008 ? L'autorisation de procéder aux travaux, la recherche des entreprises spécialisées, les relances suite aux marchés publics infructueux, l'attente de l'obtention des subventions (la Direction Régionale des Affaires Culturelles 50%, le Conseil Régional 20% et le Conseil Général 20%) et enfin la disponibilité des entreprises.

Nous voici enfin en juin 2012. C'est l'entreprise Goavec-Pitrey de Braspart qui a obtenu le marché (cette même entreprise est aussi



Photo : Jean-Jacques BIREHONNET

Ci-dessus : endommagé par une forte tempête en 2008, le Menhir des Droits de l'Homme vient d'être restauré

intervenu pour "réparer" la dalle du sarcophage de St Ronan). Après avoir travaillé les différents éléments endommagés en atelier,

l'équipe procède ensuite à l'échafaudage de l'édifice et enfin le menhir retrouve sa majestuosité, son profil originel. ■

Chapelle de la Trinité

Un coq remplace un autre...



Photo : Philippe SANDRIN

Fatigué, épuisé d'avoir tourné et viré, seul, face aux vents et à la pluie, seul là-haut, tout là-haut, sur ce clocher, il avait fini par perdre sa queue. Il se sentait maintenant terne, triste, oublié...

Quand soudain, une main vient le libérer ! Et son remplaçant, plus jeune, s'installe rapidement à sa place ! Même pas le temps de donner les consignes ! La relève est là, fière et brillante dans le ciel, pour indiquer à nouveau la direction du vent sur le clocher de la chapelle de la Trinité.

C'était en l'an 2012.... Il y a bien longtemps... ■

Photos ci-contre : l'entreprise Alain MACE, des Côtes d'Armor, a procédé au remplacement du coq



Photo : Philippe SANDRIN

Secteur de la Trinité

Fiabilisation du réseau électrique

Commencé au début février 2012, ce chantier réalisé par l'entreprise INEO de Douarnenez s'est terminé fin mars.

Ces travaux consistaient à la mise en souterrain d'une partie du réseau ERDF dans le cadre de la sécurisation du réseau et France Télécom. Le montant des travaux (200 000 € HT) a été entièrement supporté par le SDEF (Service Départemental d'Energie et d'Équipement du Finistère) dans le cadre du programme FACÉ S (Fonds d'Amortissement des Charges Électriques tranche S) qui participe, dans le milieu rural, au financement des travaux d'amélioration des réseaux électriques pour la résorption des lignes aériennes basse tension en fils nus particulièrement fragiles en cas de fortes intempéries. La commune garde à sa charge la partie France Télécom, pour un montant de 4 000 €. ■



Photo : Philippe SANDRIN

Ci-dessus : le bilan des travaux a eu lieu à la mairie en présence de Jean-Bernard YANNIC et de François QUILLIVIC du SDEF

Enfouissements Route d'Audierne

Réseaux électriques et téléphoniques

Ce chantier, d'un montant de 240 000 € TTC, réalisé par l'entreprise Eiffage de Morlaix, a débuté dans le courant du mois de septembre pour se terminer, dans la presque totalité, en fin d'année 2011.

Les fils du réseau basse tension et les fils téléphoniques ont été mis en souterrain ainsi que des fourreaux en prévision du passage de la future fibre optique.

Les lignes et poteaux ERDF ont été déposés ; France Télécom devra intervenir pour la dépose de ses lignes aériennes et ses poteaux.

Les éclairages publics, auparavant positionnés sur les poteaux ciment ERDF, ont été remplacés par des candélabres verts. ■



Photo : Philippe SANDRIN

Ci-dessus : si les lignes et poteaux ERDF ont disparu du paysage de la route d'Audierne, ceux de France Télécom demeurent pour l'instant

Aménagement de nouveaux locaux

Office de Tourisme

Le tourisme est un enjeu économique important pour la commune. Plozévet accueille le siège de l'office de tourisme intercommunal, dont les locaux se révèlent être trop exigus pour développer l'activité de façon optimale.

Si l'extension du bâtiment a été envisagée à un moment donné, le projet a été abandonné au profit de l'aménagement d'un bâtiment idéalement situé en centre bourg : anciennement dénommé "La Taverne" puis "Les Passagers du Vent", cet ancien commerce jouit d'un cachet non négligeable et fait partie de l'image collective de Plozévet.

C'est Pierre-Yves LE GOAZIOU, architecte à Pont-L'Abbé qui a été retenu pour procéder au nécessaire lifting de l'édifice. Le projet a été approuvé par l'architecte des bâtiments de France. En effet, le futur office se situe juste à proximité de l'église Saint-Démet qui est édifiée inscrit.

Les travaux sont importants pour rendre l'office opérationnel. Au rez-de-



Ci-dessus : le futur bâtiment de l'Office de Tourisme

chaussée, l'espace sera dédié à l'accueil, à l'étage seront installés les bureaux et une salle de réunion. Dans l'aile du bâtiment un espace sera réservé au stockage des nombreux prospectus et à l'animation et l'accueil des estivants pendant la saison d'été. Bien sûr, le nouveau complexe doit respecter toutes les nouvelles normes, dont l'accès des personnes à mobilité réduite.

Assisté de l'agence QCD (Quimper Cornouaille Développement), la Commune a souhaité se doter d'un mode de chauffage optimal. C'est une chaufferie bois qui a été retenue.

La Communauté de Communes du Haut Pays Bigouden financera une partie de l'aménagement intérieur de l'office. ■

Aménagement de l'aire naturelle de

Stationnement de Canté

La Commune a souhaité réaliser des travaux d'aménagement sur le littoral de l'aire naturelle de stationnement de Canté.

Les opérations ont démarré la 1^{ère} semaine d'avril et se sont terminés le 4 juin 2012. Ce projet conçu par le paysagiste Jacques QUERELLOU de Quimper a été réalisé par l'entreprise Bellocq de Quimper pour un montant de 123 720€. Notre demande auprès du concepteur était de conserver au maximum les matériaux existants (sable, galets) et de consolider le cordon dunaire par la construction de murets de pierres sèches. De nombreuses variétés de plantes de bord de mer ainsi qu'une pelouse ont été mis en place pour agrémenter cet espace naturel d'une beauté exceptionnelle. ■



Ci-dessus : l'aire naturelle de stationnement de Canté accueille désormais de nombreuses variétés de plantes de bord de mer

Comptes administratifs 2011 et budget général 2012

	Dépenses	Recettes	Excédent de l'exercice
2009	1 656 807 €	2 189 242 €	532 435 €
2010	1 836 192 €	2 385 417 €	549 225 €
2011	1 763 699 €	2 484 567 €	720 868 €

Le compte administratif 2011 fait apparaître une situation budgétaire satisfaisante.

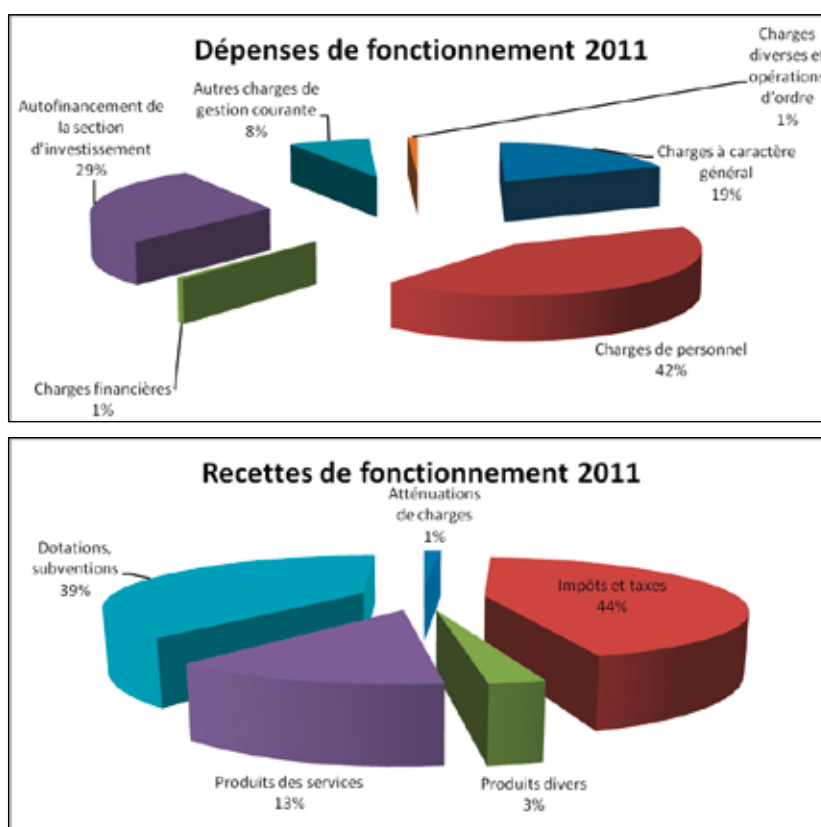
Les dépenses de fonctionnement sont globalement maîtrisées. Les charges à caractère général se stabilisent malgré une augmentation des coûts d'énergie, notamment grâce à la réduction des coûts du transport scolaire qui sont désormais intégralement pris en charge par le Conseil Général. Les charges financières atteignent un niveau historiquement bas

en raison du très faible endettement de la commune.

Les recettes sont en progression, notamment grâce à l'augmentation des bases fiscales et des dotations, conséquences du développement démographique de la commune enregistré lors du dernier recensement.

Il en résulte une amélioration de notre autofinancement à plus de 720 000 €, ce qui représente près de 30 % du budget.

Charges à caractère général	470 166 €
Charges de personnel	1 053 653 €
Autofinancement de la section d'investissement	720 868 €
Autres charges de gestion courante	198 810 €
Charges financières	16 812 €
Charges diverses et opérations d'ordre	24 259 €
Atténuations de charges	34 437 €
Produits des services	320 788 €
Impôts et taxes	1 091 060 €
Dotations, subventions	973 311 €
Produits divers	64 972 €
Total des dépenses de fonctionnement	2 484 568 €
Total des recettes de fonctionnement	2 484 568 €



Le compte administratif investissement 2011

	Dépenses	Recettes	Résultat de l'exercice
2009	903 029 €	1 700 595 €	797 566 €
2010	1 317 848 €	1 600 176 €	282 328 €
2011	1 178 800 €	1 168 385 €	-10 415 €

L'élément remarquable du budget investissement de l'exercice 2011 est en premier lieu le faible niveau de l'annuité de la dette en capital (les intérêts sont imputés au budget fonctionnement).

Les autres dépenses concernent pour l'essentiel des acquisitions foncières et immobilières pour un montant de 200 000 €, l'achèvement des travaux pour l'église et l'enclos paroissial pour un montant de 174 000 €, des gros travaux de voirie pour 220 000 € et la création de trois classes supplémentaires à l'école maternelle Georges Le Bail pour 212 000 €.

Parmi les équipements divers, la commune a réalisé des

efforts importants en équipement multimédia de l'école : achats de tableaux blancs interactifs et de micro-ordinateurs pour un montant de 20 000 €.

Le poste de dépenses « travaux de régie » s'est élevé à 40 000 €. Il s'agit de la valorisation comptable des interventions réalisées par le personnel communal sur les différents chantiers (hors entretien courant).

L'intégralité des opérations a été réalisée sans recours à l'emprunt et le léger déficit du budget investissement de l'exercice s'explique par le délai de recouvrement des subventions qui sont sollicitées à l'échéance.

Emprunts et dettes assimilées	56 238 €
Immobilisations incorporelles	17 531 €
Subventions d'équipements versées	124 974 €
Immobilisations corporelles	287 689 €
Opérations d'équipement	651 310 €
Divers	41 058 €
Solde d'exécution de la section d'investissement reporté	282 328 €
Dotations, fonds divers et réserves	720 818 €
Subventions d'investissement	114 069 €
Emprunts et dettes assimilées	18 294 €
Immobilisations corporelles	32 876 €
Total des dépenses d'investissement	1 178 800 €
Total des recettes d'investissement	1 168 385 €

Le budget primitif 2012

FONCTIONNEMENT :

Charges à caractère général	473 150 €
Charges de personnel	1 093 000 €
Autofinancement de la section d'investissement	376 893 €
Autres charges de gestion courante	251 494 €
Charges financières	16 000 €
Charges diverses	42 975 €
Atténuations de charges	10 000 €
Produits des services	195 400 €
Impôts et taxes	1 100 527 €
Dotations, subventions	892 680 €
Produits divers	54 905 €
Total des dépenses de fonctionnement	2 253 512 €
Total des recettes de fonctionnement	2 253 512 €

Le budget primitif fonctionnement 2012 ne prévoit pas d'évolution sensible des différents postes.

Malgré des taux d'imposition parmi les plus bas du département, compte tenu des difficultés économiques que connaissent nos concitoyens, la municipalité a fait le choix de ne pas relever la fiscalité. Si les recettes continuent à progresser en raison d'une évolution dynamique des bases, il ne demeure pas moins

que nous devons rester prudents dans les années à venir sous peine de perdre le bénéfice de dotation de péréquation en raison d'un effort fiscal trop faible.

Les charges de personnel seront en progression en raison du renforcement de nos services dans les secteurs scolaires et périscolaires ainsi que du fait de l'extinction des derniers contrats aidés.

INVESTISSEMENT :

Emprunts et dettes assimilées	39 000 €
Solde d'exécution de la section d'investissement reporté	10 415 €
Immobilisations incorporelles	138 000 €
Subventions d'équipements versées	195 500 €
Immobilisations corporelles	3 151 000 €
Divers	29 305 €
Autres immobilisations financières	3 000 €
Virement de la section de fonctionnement	376 893 €
Produit des cessions d'immobilisations	101 000 €
Dotations, fonds divers et réserves	858 869 €
Subventions d'investissement	433 000 €
Emprunts et dettes assimilées	1 761 783 €
Immobilisations en cours	33 675 €
Autres immobilisations financières	1 000 €
Total des dépenses d'investissement	3 566 220 €
Total des recettes d'investissement	3 566 220 €

LES OPÉRATIONS D'INVESTISSEMENT :

Les opérations de travaux représentent un total de 3 150 000 €, projets en cours inclus. Les principaux nouveaux projets sont :

- ⇒ Gymnase : 1 600 000 €
- ⇒ Office du Tourisme Intercommunal : 350 000 €
- ⇒ Etudes (Mairie, Centre-Bourg) : 200 000 €
- ⇒ Acquisition foncières et immobilières : 150 000 €
- ⇒ Travaux de voirie, réseaux : 130 000 €
- ⇒ Aménagement du littoral (parking de Kerrest) : 140 000 €
- ⇒ Fonds de concours
(digue de Pors Poulhan, Assainissement) : 195 000 €

■ Le projet majeur de l'exercice est la modernisation du gymnase communal. Ces travaux sont inscrits dans le contrat de territoire signé entre la communauté des communes et le département. Un accord de principe de participation du conseil général pour 50 % du montant des travaux a été conclu. Nous saluons ici la bonne coopération entre la commune et le département qui va permettre, à la fois aux élèves du collège et aux associations sportives, de pratiquer leurs activités dans d'excellentes conditions.

■ L'aménagement du futur office de tourisme est toujours en réflexion. Les coûts estimatifs des travaux nécessaires à la réhabilitation du bâtiment « la Taverne » vont au-delà de nos intentions initiales. La concertation se

poursuit pour trouver une solution supportable pour les finances communales, conciliables avec les exigences architecturales du périmètre classé et en adéquation avec nos ambitions de développement touristique.

■ Le Conseil Municipal a décidé d'engager une somme de 100 000 € pour réaliser l'étude globale d'aménagement du centre Bourg. Nous savons que nous serons confrontés dans les années à venir à un important chantier de réhabilitation de la voirie et des trottoirs pour la mise aux normes en accessibilité des cheminements piétons. Pour permettre le déroulement en phases successives de cette opération, il convient d'établir le projet d'ensemble.

Comme au cours des exercices précédents, les investissements budgétisés devraient être réalisés plusieurs années. De même, ne figurent en recettes que les subventions qui nous ont été notifiées pour les opérations engagées, sans préjuger des demandes en cours ou à venir. En tenant compte des subventions attendues, du remboursement de la TVA devant intervenir en année N+1 et de la capacité d'autofinancement de la collectivité, notre capacité d'emprunt devrait être intacte à l'issue de ces opérations et nous permettra d'envisager sereinement le projet de la réhabilitation de la Mairie qui ne pourra pas être indéfiniment reporté. ■

La commission Économie & Finances

Étude comparative par rapport à la moyenne de la strate

Ratios de gestion de la commune

Eléments de Fiscalité	En milliers d'Euro	Euro par habitant	Moyenne de la strate
Potentiel fiscal (population = 3760 habitants)	1 937	515	654
Taux	Taux voté		Taux moyen de la strate
Taxe d'habitation (y compris THLV)	9,83		12,47
Foncier bâti	13,78		17,65
Foncier non bâti	33,68		51,32
chiffres clés	En milliers d'Euro	Euro par habitant	Moyenne de la strate
TOTAL DES PRODUITS DE FONCTIONNEMENT = A	2311	764	855
TOTAL DES CHARGES DE FONCTIONNEMENT = B	1762	583	692
RESULTAT COMPTABLE = A - B = R	549	182	163
TOTAL DES RESSOURCES D'INVESTISSEMENT = C	803	266	422
TOTAL DES EMPLOIS D'INVESTISSEMENT = D	1318	436	412
capacité de financement de la section d'investissement	515	170	-11
Capacité d'autofinancement = CAF	549	182	172
FONDS DE ROULEMENT	832	275	256
Opérations de Fonctionnement	En milliers d'Euro	Euro par habitant	Moyenne de la strate
TOTAL DES PRODUITS DE FONCTIONNEMENT = A	2 311	764	855
dont : Impôts Locaux	844	279	319
Autres impôts et taxes	35	11	37
Dotation globale de fonctionnement	647	214	184
TOTAL DES CHARGES DE FONCTIONNEMENT = B	1 762	583	692
dont : Charges de personnel	917	303	314
Achats et charges externes	520	172	204
Charges financières	23	8	27
Contingents	88	29	34
Subventions versées	70	23	41
RESULTAT COMPTABLE = A - B = R	549	182	163
Opérations d'investissement	En milliers d'Euro	Euro par habitant	Moyenne de la strate
TOTAL DES RESSOURCES D'INVESTISSEMENT = C	803	266	422
dont : Emprunts bancaires et dettes assimilées	0	0	82
Subventions reçues	23	8	67
FCTVA	107	35	46
Retour de biens affectés, concédés, ...	0	0	0
TOTAL DES EMPLOIS D'INVESTISSEMENT = D	1 318	436	412
dont : Dépenses d'équipement	1 213	401	317
Remboursement d'emprunts et dettes assimilées	78	26	68
Charges à répartir	0	0	0
Immobilisations affectées, concédées, ...	0	0	0
capacité de financement de la section d'investissement	515	170	-11
Endettement	En milliers d'Euro	Euro par habitant	Moyenne de la strate
Encours de la dette au 31/12/N	792	262	706
Annuité de la dette	100	33	94

De 1932 à nos jours

Le centre de Secours

Le centre de secours de Plozévet a été créé en août 1932 à l'initiative de M. Georges LE BAIL, sénateur-maire de Plozévet.

Le corps de Plozévet comptait à sa création 10 pompiers (1 adjudant et neuf sapeurs) et disposait d'une pompe à bras (achetée à Quimper). L'alerte était donnée par le tocsin jusqu'au milieu des années 60.

Les archives municipales ne contiennent aucune trace de rapports des interventions de 1932 jusqu'au début des années 50.

Le premier local se situait derrière l'ancienne Mairie (rue d'Audierne, route du cimetière).

Les locaux ont été transférés devant la mairie actuelle et depuis 2001 dans l'ancienne usine Capitaine Cook.

La sirène est apparue au milieu des années 60. En 1993 l'appel se faisait par bip et pour l'appel général la sirène était utilisée. Depuis le 15 mars 2011, l'appel se fait uniquement par bip, la sirène n'est mise en service que le 1er dimanche du mois à midi.

Dans les archives communales des années 50 et 60, on ne trouve en moyenne que 2 rapports annuels ; d'après les anciens, beaucoup de



Photo ci-dessus : le camion citerne grande capacité ou CCGC

rapports ont été "oubliés". Dans les années 70 et 80 l'augmentation a été sensible passant en moyenne à 30 voire 40 interventions annuelles avec le début du secours à personnes. Des années 90 à aujourd'hui, le nombre d'interventions n'a cessé d'augmenter : une centaine à la fin des années 90 à plus de 150 en 2005, 193 en 2011 et 361 l'année dernière (80% d'augmentation).

Les années 70 ont vu arriver le 1^{er} camion avec la cuve entièrement réalisée par les pompiers, les autres véhicules CCI (Camion Citerne Incendie)

CCGC (Camion Citerne Grande Capacité) et VTU (Véhicule Toute Utilité) ont été soit achetés par la Commune, soit cédés par le département.

La Commune a continué à gérer le parc de véhicules et l'achat des tenues jusqu'en 2001, date à laquelle le centre de secours a été transféré au département.

Depuis la départementalisation, le centre de secours a vu l'arrivée de véhicules neufs CCGC en 2009 et VTU SAP en 2011.

Le centre de secours est actuellement doté de :

- un CCGC camion citerne grande capacité 14000 l
- un VTU SAP véhicule toute utilité secours à personne
- un FPT fourgon pompe tonne une VL

Actuellement le centre de secours a un effectif de 20 pompiers en activité et fonctionne avec 4 équipes. L'effectif comprend : 1 officier, 3 sous-officiers, 9 caporaux et 8 sapeurs.

Photo ci-contre : traditionnelle photo "de famille" lors de la journée portes ouvertes du 3 juin 2012



Photo : Philippe SANDRIN

QUELQUES DATES :

1955 : Arrivée d'une moto-pompe tractée

1966 : création de l'amicale (aujourd'hui le président est Marc LEBLOND)

2001 : 1ère femme au centre de secours (2 aujourd'hui)

2003-2004 : restauration de la pompe à bras

Juin 2009 : journée nationale des sapeurs-pompiers du Finistère à Plozévet
Suite à cette journée, la garde au drapeau s'est trouvée à Plozévet pour un an

Juin 2010 : défilé sur les Champs Élysées avec cérémonie à l'arc de triomphe
par la garde au drapeau de Plozévet

2010 : congrès des anciens sapeurs-pompiers du Finistère à la salle Avel-Dro

15 mars 2011 : mise en place du nouveau logiciel d'alerte "Start"



Photo : Philippe SANDRIN

Photo ci-dessus :
Marc KEROUREDAN reçoit la médaille
des anciens pompiers des mains de
Pierre PLOUZENNEC

La sirène n'est guère plus entendue de nos jours. C'est le "bip", petit appareil de type téléphone portable qui a remplacé le strident et long son qui appelait tous les sapeurs-pompiers pour les réunir à la caserne.

Aux services techniques communaux, quand le "bip" retentit, les équipes sont réorganisées.

En effet, la Commune a choisi de conventionner avec le Service Départemental d'Incendie de Secours (SDIS) pour permettre aux agents concernés de rejoindre la caserne pendant leur temps de travail et aller porter secours à ceux qui en ont besoin. C'est pour la Commune un devoir d'exemplarité, et c'est pour cette raison que le SDIS a délivré à la commune de Plozévet un diplôme d'honneur et un trophée d'employeur de sapeurs-pompiers volontaires.

Plozévet a comptabilisé jusqu'à 6 agents sapeurs-pompiers. Aujourd'hui ce sont Patrick LAURET et Michel TRÉPOS qui, tour à tour, se tiennent au service des besoins de la population.

Saluons leur courage et leur dévouement et incitons tout autre citoyen à s'engager auprès du corps des sapeurs-pompiers plozévétiens. ■



Photo : Philippe SANDRIN

Photo ci-dessus : Pierre PLOUZENNEC présente le Diplôme d'honneur
et le trophée aux représentantes de la presse locale

LES DIFFÉRENTS CHEFS DE CENTRE :

AMBLARD Pierre	de 1932 à 1965
JOURDAIN Charlot	de 1965 à 1972
BRÉHONNET Pierre	de 1972 à 1986
LUCAS Corentin	de 1987 à 1992
LE GOFF Robert	de 1993 à 2004
LE FLOC'H André	de 2004 à aujourd'hui

FORMATION OBLIGATOIRE POUR TOUT SAPEUR-POMPIER AVANT D'ÊTRE OPÉRATIONNEL

CAD1
PSE1 et PSE2 + SAP (secourisme)
FEI1 et FEI2 (incendie)
FED (divers)

Préservez l'environnement

Développement durable

LES BOUTEILLES PLASTIQUES, OFFREZ-LEUR UNE SECONDE VIE !

Depuis fin mars, les aires grillagées ont été supprimées. La raison ? Un coût de collecte à la tonne 5 fois plus élevé et un coût de traitement 2.3 fois plus élevé que pour les colonnes multimatériaux. Désormais, les bouteilles et flacons plastiques doivent être déposés dans les colonnes multimatériaux. Ces colonnes jaunes sont présentes à différents endroits de la commune. Pensez à compresser vos bouteilles, elles prendront ainsi moins de place dans les colonnes.

Ne perdez pas vos bonnes habitudes, continuez à trier vos flaconnages plastiques ! Sans ce tri tous les objets en plastique recyclé (vêtements en fibre polaire, arrosoirs, canalisations, bidons, etc...) qui composent notre quotidien n'existeraient pas. Vous pouvez également déposer dans les colonnes les cartonnettes d'emballage, les briques alimentaires, les magazines, les catalogues et journaux, le papier, les enveloppes, les boîtes métalliques et les aérosols.

OPÉRATION FOYERS-TÉMOINS

L'opération foyers-témoins qui a démarré au mois de mars et s'est



Photo ci-dessus : les bouteilles et flacons plastiques doivent être déposés dans les colonnes jaunes multimatériaux

terminée le 31 mai a permis à 16 foyers, soit un peu plus d'une cinquantaine de personnes, d'apprendre et d'appliquer des gestes permettant de réduire ses déchets. Parmi les gestes nous pouvons citer le compostage, boire l'eau du robinet, choisir des produits éco-labelisés... Deux foyers plozéviens ont participé à cette opération.

Cette expérimentation de trois mois a permis de se rendre compte que par des gestes simples, nous pouvions influencer sensiblement sur notre production de déchets. Des gestes écologiques permettent aussi de faire des économies. Par exemple, boire l'eau du robinet permet d'économiser 117 € par an pour un foyer de deux personnes. Alors pourquoi ne pas préserver notre environnement tout en faisant des économies ?

PASSEZ AU DURABLE POUR VOS MANIFESTATIONS

La Communauté de Communes propose gratuitement aux associations organisant des événements de leur prêter des verres réutilisables. Elle dispose d'un stock de 2500 gobelets. Les emprunteurs s'engagent à les rendre nettoyés. N'hésitez pas à contacter la CCHPB. ■

Pour des informations relatives aux déchets et à la prévention vous pouvez contacter la CCHPB au tél : 02.98.54.49.04 ou info@cchpb.com

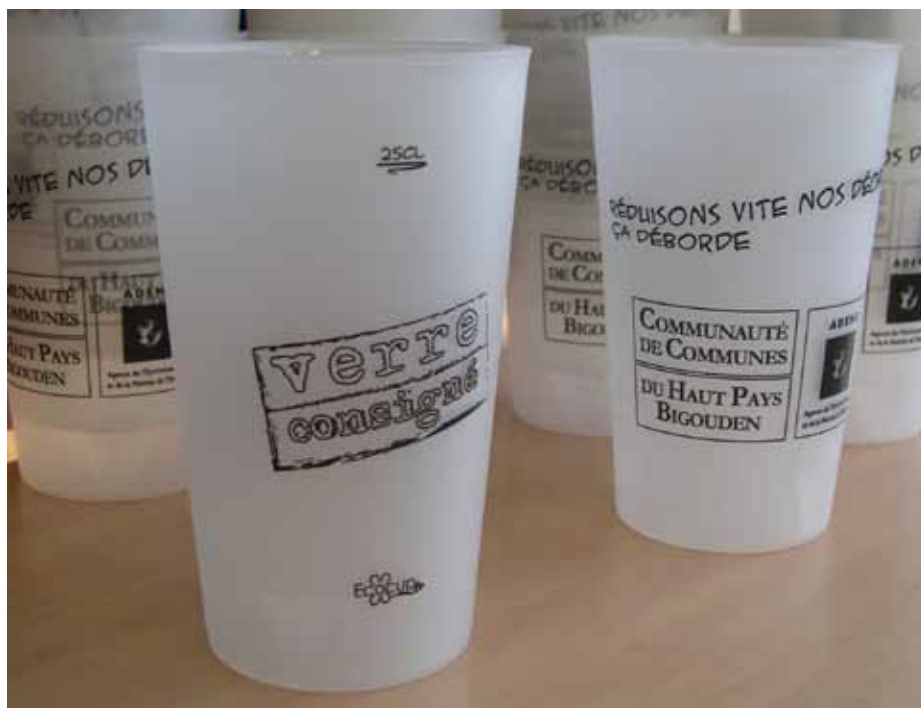


Photo ci-contre : la CCHPB prête gratuitement aux associations jusqu'à 2 500 verres réutilisables

Fleurissement des espaces verts

Plozévet, commune fleurie

Chaque année toutes les communes de la CCHPB sont invitées à s'inscrire au concours Villes et villages fleuris qui est placé sous le signe des fleurs, de l'environnement, du cadre de vie et de l'accueil.

C'est la commune de Plozévet qui a été retenue pour le passage du jury départemental qui aura lieu courant Juillet. Les fleurs et les arbres sont l'expression la plus immédiate d'un art d'accueillir : ils permettent de mettre en valeur la richesse de notre patrimoine, un environnement harmonieux dans lequel il fait bon vivre.

L'équipe Espaces Verts a mis en place des plantes couvre-sols pour empêcher les herbes indésirables, semé de la jachère fleurie au pied des arbres et des murs. Cette végétation spontanée sur des sols stabilisés accompagne la floraison pour gagner en douceur l'adhésion des habitants.



Photo ci-dessus : l'équipe des espaces verts a installé de nouvelles jardinières à l'entrée du bourg route de Quimper

Notre commune développe plusieurs techniques pour favoriser le développement durable et la biodiversité.

Au centre ville, l'agent d'entretien en charge du nettoyage des rues

transporte aussi une binette qu'il utilise pour arracher les plantes indésirables qui poussent le long des murs. L'achat de nouvelles jardinières à l'entrée du bourg route de Quimper permet d'apporter de la couleur, de fleurir et d'embellir les rues. ■

CONCOURS VILLES ET VILLAGES FLEURIS : LES RÉSULTATS PLOZÉVÉTIENS SONT ARRIVÉS

Catégorie 1: Maisons très visible de la rue

- CHEVALIER Evelyne : 31 Brumhuez
- JAFFRY Henry : Rue du 19 mars 1962
- LE CORRE Morgane : Lestrouguy
- LEFEBVRE Pierre : Kergolier
- GUÉGUEN Denise : 20 Lézavrec
- BESCOND Jean Michel : Trohinel
- CRESPIEN Christian : 13 rue des genets
- NICOT Daniel : 4 rue des alouettes
- KOVACIC Elizabeth : Scantourec
- KERFENDAL Jean : 5 lotissement Kermao

Catégorie 2: Maison avec jardinet très visible de la rue

- BIGER Augustine : 12 cité stang Vian
- PLOUZENNEC Marguerite : 32 rue de Kermao
- CHRISTIEN Josette : 2 rue du 11 Novembre
- HERLÉDAN Marie-Noëlle : 1 impasse des Jonquilles

Catégorie 3: talus ou décor sur la voie

- FOUQUET José : 2 Lotissement Kermao
- LE CORRE Alain : Gorréquer
- ANSQUER Guy et Evelyne : Hent Koz
- NUNINGER Philippe : Kergolier

Catégorie 4: Balcons terrasses et fenêtres visibles de la rues

- BOURDON Bernadette : 12 rue de la trinité
- LE BUREL Marguerite : Bellevue
- KÉROURÉDAN Yvonne : 18 rue du stade

Catégorie 6: Hotels, restaurants, tous commerces, locations saisonnières, campings

- LAURET Monique : Kerguillet
- FERRANT Françoise : Trologot
- Camping de la Corniche
- Boulangerie LE QUÉRÉ : 13 rue d'Audierne

Catégorie 7: Exploitation agricole

- Ferme LE CORRE : Lestrouguy

Ramassage des poubelles

Changeons nos habitudes

Arrêt du porte-à-porte : lorsqu'il y a des solutions alternatives, la communauté de communes du Haut Pays Bigouden a souhaité installer des bacs de regroupement.

Après enquête, ceux qui ont connu le bac de regroupement collectif, pour rien au monde, ne reviendraient au ramassage individuel. En effet, fini le temps où il fallait se souvenir de la date

du ramassage. Chacun va quand il veut déposer ses déchets, la communauté de communes est vigilante à ce qu'il reste toujours de l'espace suffisant dans les bacs. ■

La Plozévétienne

L'équipe C championne

Très bonne saison que celle qui vient de s'achever au club de football de Plozévet.

En effet, l'équipe A, encadrée par Michel MIGNON, a réalisé un très beau parcours en Promotion d'Honneur, ne laissant filer l'accession qu'à la toute fin de championnat.

La B de Kévin MARLE a tenu la dragée haute aux leaders de 2^{ème} division et s'est maintenue haut-la-main.

La D de Stéphane LE BIHAN et José GALÈS a su tirer son épingle du jeu en D4 et tient un très grand rôle dans la montée de l'équipe C qui, fait historique, accède à la D3 où elle affrontera les équipes-fanions de certains clubs voisins pour ce qui promet d'être de très beaux derbys.

Les hommes de Bruno QUÉRÉ, bien épaulé par Thomas LE RHUN en cours de saison, auront entretenu le suspense jusqu'au bout, devant gagner l'ultime match pour être sûrs



Photo : Laurence PRIME

Ci-dessus : l'équipe C évoluera l'an prochain en D3 où l'attendent de très beaux derbys

de finir premiers. Ils terminent devant le F.C. Goyen B, seule équipe à les avoir battus lors des 24 journées de championnat.

Grand bravo à Joachim LEFÈBVRE, meilleur buteur avec 25 réalisations et à Paul PLOUHINEC qui a officié comme arbitre durant toute la saison. Avec ses 93 buts marqués (meilleure attaque) et ses 19 buts encaissés (meilleure

défense), Plozévet C est un champion incontestable et le président Michel LE CORRE peut légitimement se satisfaire d'y avoir vu une très bonne entente entre des joueurs âgés de 17 à 49 ans, preuve que le foot rapproche les générations.

Bon vent donc aux hommes de Bruno QUÉRÉ pour qui ce sera une première à ce niveau. ■

Une bande de copains

Le Foot Loisirs

Voici plus de 25 ans, une bande de copains, tous anciens joueurs de club, décide de créer, à Plozévet, un club de Foot Loisirs.

Depuis lors l'association ne désemplit pas. Elle accueille tous les mordus du ballon rond qui désirent avant tout pratiquer leur sport dans une ambiance conviviale et sans la pression d'un championnat traditionnel.

Les tacles y sont interdits et il n'y a pas de classement établi entre les 15 équipes qui disputent ce championnat. La saison est toutefois éprouvante puisque chaque équipe ne joue pas moins de 28 matches. Pour recouvrer ses forces, après chaque rencontre, un repas est pris avec les adversaires du soir, preuve que le fair-play et la convivialité sont vraiment les buts recherchés au Foot Loisirs. Si l'équipe de Plozévet, composée depuis



Photo : Laurence PRIME

Ci-dessus : les joueurs du Foot Loisirs se retrouvent le vendredi soir pour disputer leurs matches de championnat

ses débuts de joueurs du cru et des alentours, affronte surtout des clubs géographiquement proches, elle se frotte également aux formations de Trégunc et de Gouézec. Les matches de championnat ont lieu le vendredi à 20h30, ce qui permet de conserver un

vrai week-end tout en pratiquant son sport préféré. Les matches à domicile ont bien sûr lieu au stade de La Trinité.

Une cotisation est demandée, qui sert à financer les repas, ballons et jeux de maillots. ■

Rencontres interclubs de Judo

Dojo de Plozévet

Pour la 2^{ème} fois cette année, les judokas de Landudec et Plozévet se sont rencontrés sur les tatamis du Dojo de la salle Jules Ferry pour un cours commun.

Ce type d'échange répond à une volonté d'ouverture et permet d'aborder les différentes techniques d'apprentissage pratiquées par un club voisin.

En effet, les nombreux clubs de judo (3^{ème} fédération en France), répondant à un souhait de proximité, ne permettent pas toujours à tous leurs éléments de trouver des partenaires adéquats.

Les rencontres interclubs favorisent donc la préparation des futures compétitions officielles auxquelles pourront participer les judokas en herbe, elles mettent en avant un des principes du Judo



Photo : Bruno LADAN

Photo ci-dessus : les jeunes judokas de Landudec et Plozévet se sont déjà rencontrés deux fois en 2012

exprimé par son fondateur Maître Jigoro KANO : "entraide et prospérité mutuelle". ■

*Cours de Judo les lundis et samedis.
Renseignements et inscriptions au Dojo,
salle Jules Ferry*

Premier stage réussi !

Plozévet Aïkido

La nouvelle association Plozé-vétienne qui, depuis la rentrée de septembre, dispense les cours d'aïkido a organisé son 1^{er} stage fin mars avec Philippe JAQUET, un professeur expérimenté.

Au cours de l'année plusieurs adhérents de l'association avaient déjà participé à des déplacements extérieurs : stages et rencontres dans d'autres dojos. C'était à leur tour de créer l'événement avec leur professeur Manuel ERNOT. Moment fort dans l'année, il a mobilisé tous les bénévoles de l'association qui s'étaient organisés pour l'occasion afin de recevoir leurs invités.

Ce stage s'est déroulé dans une ambiance conviviale et studieuse au Dojo de la commune en présence d'une vingtaine de participants des écoles d'aïkido de Quimper, Douarnenez mais aussi des Côtes d'Armor.

Durant 3h, les passionnés de cette discipline ont pu améliorer leur



Photo : Tous droits réservés

Photo ci-dessus : Plozévet Aïkido a organisé son premier stage fin mars 2012

pratique, grâce dans un premier temps au travail de self-défense au tanto (couteau de bois) mais également, dans un second temps, travailler les principes fondamentaux de la discipline à l'aide du boken (sabre de bois).

La séance s'est achevée par une phase de retour au calme au cours de laquelle l'enseignant a introduit quelques exercices de respiration, relaxation et

d'étirements qui ont permis d'apaiser les tensions du corps après ce stage complet. ■

*L'association sera présente au forum des associations du mois de septembre. Les cours sont dispensés les lundis et mercredis de 19h30 - 21h.
Renseignements : Manuel ERNOT au 06 18 19 00 91 / m.ernot@gmail.com / www.pfa.triskellweb.com*

Il était une fois, à Kerzévet * un calvaire de chemins...

Les croix de chemins ont été érigées aux alentours du XV^{ème} siècle pour guider et protéger le voyageur et aussi pour servir de pause lors de processions et des rogations.

Ces croix sont toutes orientées : le Christ en croix regarde vers l'ouest, afin que les fidèles prient tournés vers l'est.

La face opposée de la croix représente généralement la Vierge et l'enfant.

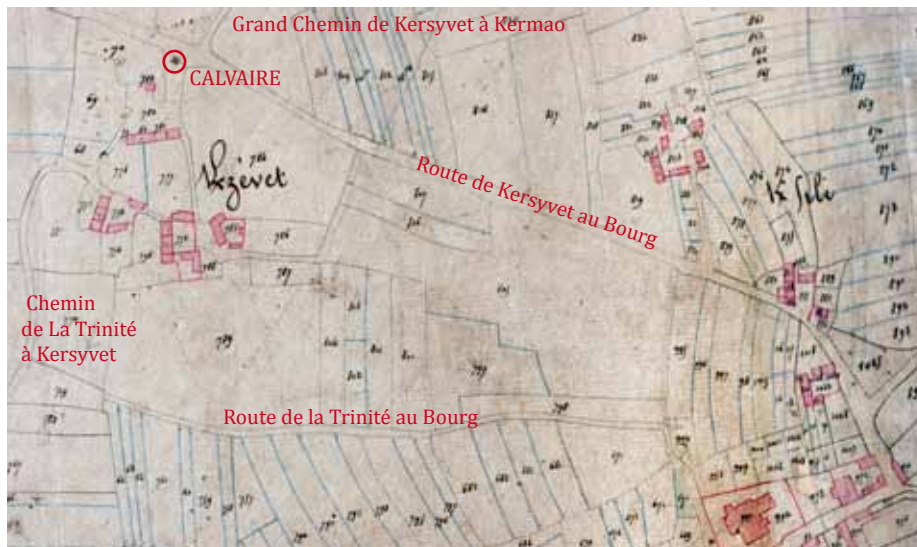
Photo ci-contre, à gauche : en 1913 l'entrée du village, vue depuis la route de Quimper, était très boisée et le carrefour était un lieu de convivialité. À droite : le calvaire de nos jours



Photo : Tous droits réservés



Photo : Tous droits réservés



La croix de Kersyvet que nous découvrons ici sur le cadastre napoléonien est une croix de carrefour, située à l'intersection de deux routes importantes.

Les nouvelles routes furent tracées à partir de 1850, à leurs emplacements actuels, un peu moins larges qu'aujourd'hui.

Le calvaire conserva sa place au carrefour et la circulation s'en accommoda jusqu'aux années 1960.

ATTENTION : le nord est situé à gauche sur le cadastre napoléonien.

En 1950 encore, les anciens s'y rassemblaient et, à la demande du photographe voisin Jean BOURDON, ils vinrent poser pour une image souvenir.

Toutes ces personnes étaient des bretonnants monolingues, sauf peut-être Henri QUÉRÉ, qui parlait un peu le français.

Tous habitaient à Kersyvet, à l'exception de Marie-Jeanne LAGADIC qui habitait Kerguelen.

Toutes portent la coiffe bigoudenne, sauf Catherine CLAQUIN, née à Mahalon, qui porte la "Bourletenn vraz", forme locale de "Borledenn vraz".

Sébastien et Guillaume COLIN portent le chapeau bigouden appelé "tok teir boloutenn".

* autres graphies de ce nom : Caer Dabat (en 1050), Kerzivet, Kerzavède, Kersavet...

1^{ER} RANG, DE GAUCHE À DROITE :

Marianne LE DRÉAU

Marie Jeanne LAGADIC

Guillaume COLIN

Marguerite GUIVARC'H

Jean QUENEUDEC

2^{ÈME} RANG, DE GAUCHE À DROITE :

Sébastien COLIN

Catherine CLAQUIN ép. GOYAT

Tannic

3^{ÈME} RANG :

Henri QUÉRÉ



Photo : Tous droits réservés

Au fil des ans, la circulation s'intensifiait et les camions devaient manœuvrer : le calvaire devenait gênant, il prenait de plus en plus de coups de pare-chocs, et finit par devenir dangereux.

La fourgonnette du poissonnier s'y abîma et, pour éviter un autre accident, on commença à le démonter : le fût et la croix furent mis en sécurité dans le jardin de Jean BOURDON, le photographe voisin.

Photo ci-contre : l'augmentation du trafic automobile Route de Quimper rendit l'emplacement du calvaire de Kerzévet dangereux



Photo : Tous droits réservés

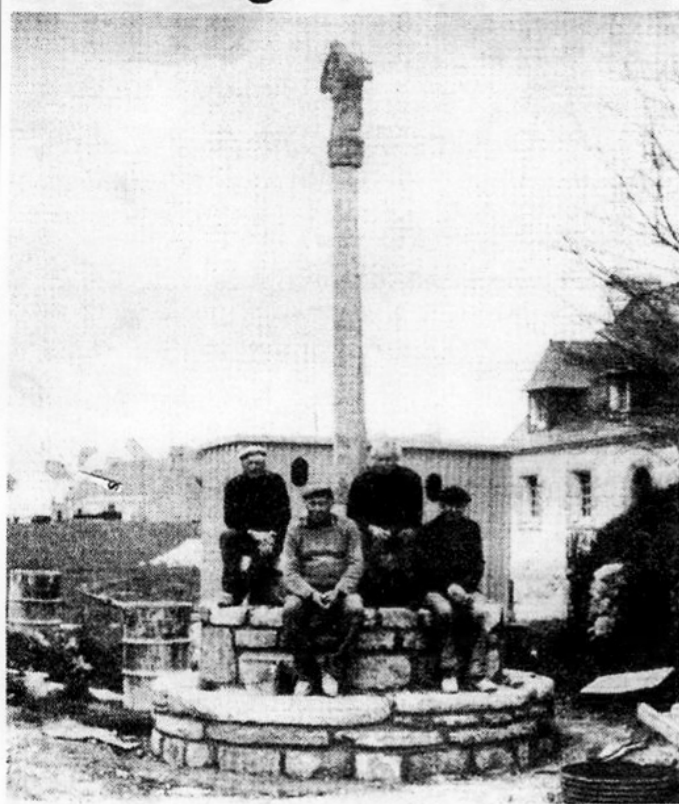
1980 fut l'année du sauvetage du patrimoine. La municipalité décida de rassembler toutes les vieilles pierres éparpillées, pour remonter le calvaire. On se réjouit bien sûr de cette initiative, tout en déplorant que le calvaire n'ait pas

trouvé une place à un carrefour, comme c'était l'usage en ces temps immémoriaux. Par ailleurs, l'orientation de la croix est un peu fantaisiste... Une rue du Stade rénovée et plus accueillante et un banc de bois rendront peut-être un

peu de compagnie à ce joli calvaire de Kerzyvet. ■

L'association Histoire et Patrimoine prépare un dossier sur la Bigoudenne de Pors Poulhan à paraître dans le prochain numéro du Tal ar Sonerien.

Sauvetage d'un calvaire



PLOZEVET. — Le calvaire de Kersyvet a été remonté rue du Stade.



Photo : Tous droits réservés

Photos ci-dessus : à gauche, une coupure de journal lors du remontage du calvaire en 1980. À droite, un banc de bois tient aujourd'hui compagnie au calvaire dans une rue du Stade plus accueillante.

Coordination de Plozarch

Gaëlle Goascoz remplace Laure Welschen

Laure WELSCHEN, appelée à la Médiathèque des Ursulines de Quimper, a quitté la coordination de Plozarch.

C'est donc une aventure de trois ans qui se termine pour Laure, puisque c'est vers le mois de mars 2009 qu'elle était entrée en contact avec Plozévet par l'intermédiaire de Jean-Claude STOURM et que, mise en rapport avec Bernard PAILLARD, ils ont monté ensemble le projet Plozarch, qui, sans elle, n'aurait jamais existé.

Pendant deux ans Laure WELSCHEN en a assuré la coordination et la bonne marche, et chacun a pu apprécier l'ensemble de ses qualités tant professionnelles qu'humaines. Laure, très attachée à Plozévet, ne quittera pas totalement Plozarch : nous la retrouverons comme bénévole.

Venue de cette même Médiathèque des Ursulines, Gaëlle GOASCOZ assure désormais la coordination et le suivi de Plozarch. Celles et ceux qui l'ont déjà



Photo ci-dessus : Gaëlle GOASCOZ, Bernard PAILLARD et Laure WELSCHEN

rencontrée se sont rendu compte de l'enthousiasme avec lequel Gaëlle prend

sa nouvelle mission et la rapidité avec laquelle elle s'est adaptée à Plozévet. ■

Votre nouveau rendez-vous culturel

Les Causeries de Plozévet

Plozarch et la Médiathèque inaugurent un nouveau rendez-vous intitulé "Les Causeries de Plozévet".

Il permettra de développer le contact direct entre les chercheurs et les habitants. Accueillies dans les locaux de la Médiathèque, ces causeries proposeront d'explorer un thème d'étude particulier à travers des conférences, des débats ou des projections.

Il est revenu à Christian BOUGEARD, professeur d'histoire contemporaine au Centre de Recherche Bretonne et celtique (UBO), d'inaugurer la formule le 22 mai sur le thème de la Résistance en Bretagne. Un thème choisi pour faire contrepoint au film d'Hubert Béasse Berlin – Vichy – Bretagne, projeté à la Médiathèque en novembre 2011, qui traitait, lui, de la collaboration de certains mouvements nationalistes bretons.



Photo ci-dessus : Christian BOUGEARD a inauguré les Causeries de Plozévet à la médiathèque sur le thème de la Résistance en Bretagne

Cet été, les "Causeries de Plozévet" ont retenu le thème de La Musique populaire, avec quatre conférences-débats données à la Médiathèque dans

le cadre des "Mardis de Ploz". ■

Voir le programme sur la plaquette "Vos rendez-vous de l'été"

Les Bigoudens et la mer

Le 28 janvier 2012, une centaine de personnes s'était rendue à la salle Avel-Dro pour le premier "Rendez-vous de Plozarch" de l'année, une conférence-débat sur "Le pays bigouden et la mer".

Deux historiens, André LESPAGNOL, professeur émérite d'histoire moderne à l'Université de Rennes 2, et Serge DUIGOU ont évoqué les relations complexes et souvent difficiles que les Bigoudens ont entretenues avec la mer.

Ils en ont retracé les évolutions depuis le Moyen Age, rappelant les épisodes les plus marquants : le rôle de Penmarc'h dans le cabotage atlantique aux XVe et XVIe siècles et son inexorable déclin, le

glissement de la pêche au congre et au merlu à celle à la sardine, l'importance des presses, puis des conserveries, l'émergence du Guilvinec et Loctudy ainsi que l'effondrement des trois ports historiques (Kerity, Ile-Tudy, Sainte-Marine), etc.

Une histoire souvent douloureuse du fait des tragédies de la mer et, de Louis XIV à Napoléon, des incessantes levées des matelots sur les vaisseaux du port de Brest. ■

Photo ci-contre : André LESPAGNOL a évoqué les relations complexes et souvent difficiles que les Bigoudens ont entretenues avec la mer



Photo : Philippe SANDRIN

MERCI À LAURE

La première fois que j'ai rencontré Laure, c'était au Forum des associations, en septembre 2009, me semble-t-il...

Nous, les toqués du patrimoine, étions groupés autour de Bernard PAILLARD qui voulait faire de nous des enquêteurs après avoir été enquêtés ; Il y avait, près des ordinateurs portables, une gamine délurée ; au premier abord, je lui donnais 15 ans, frêle silhouette, regard volontaire, cheveux en queue de cheval haut perchée...

Après tout, on peut s'intéresser à une commune et à ses habitants à tout âge, toute instruction est bonne à prendre. La vie d'une commune, c'est comme un panier plein de sujets variés, dans lequel chacun fait son choix pour sa connaissance personnelle...

Au fil des heures la gamine était toujours là, elle nous montrait quelques extraits de l'épopée des années 60, celle qui avait étonné tout le monde, sans que nous nous en rendions compte... Sur le moment, nous avons vécu ces enquêtes, chacun à sa manière, avec intérêt et curiosité pour beaucoup d'entre nous, peut-être avec indifférence pour d'autres... Toujours est-il que, si les mêmes personnes sont restées dans les parages du stand de Bernard, c'était sûrement par curiosité. Le nom

"PLOZARCH" s'affichait sur l'écran, pas la moindre idée, encore, de la signification de ce sigle... Notre jeune fille au regard si intelligent avait déjà entamé la conversation avec les uns et les autres, avait inscrit nos noms et nos adresses électroniques - s'il y en avait une - sur son calepin dont elle ne se séparait jamais. Notre intérêt n'était pas encore engagé, il y avait des tas de stands à visiter et peu à peu, l'espace Avel-Dro se vida de ses visiteurs.

Quelque temps plus tard, nous reçûmes un mail de bienvenue, la demoiselle, nous le sûmes entre temps, n'avait pas 15 ans mais dix de plus, était nantie d'un important bagage culturel et était, en fait la coordinatrice du chantier pressenti, à savoir, faire des plozéviens des enquêteurs sur leur propre territoire... Une date fut proposée pour une réunion, les sorties sur le terrain se succédèrent sans relâche, chacun donnait son avis, notre Laure, imperturbable, nous avait bien en main, avec tact et diplomatie.

Nous ne l'avons jamais regrettée, et nous sommes tout simplement, aujourd'hui, un peu tristes de devoir nous en séparer, nous avons tôt fait de bien la connaître, de l'apprécier, de l'écouter, de la suivre, sans jamais nous lasser de ses propositions...

Bon, maintenant, elle va encore



Photo : Philippe SANDRIN

progresser dans sa branche professionnelle, une autre personne va prendre le relais, ainsi va la vie ...

Au revoir Laure, nous savons que tu ne seras jamais bien loin, tout ce que nous souhaitons, c'est que tu sois heureuse dans tes nouvelles fonctions. Au moins nous sommes sûrs d'une chose : Toi aussi, tu fais, comme nous, partie des toqués du patrimoine, ça conserve un esprit jeune, à l'affût de tout...ce qui est vieux !

Merci à toi, Laure, de nous avoir tant apporté.

Sylvianne

La médiathèque municipale

A fond sur tous les fronts...

CHRONIQUE D'UN SUCCÈS CHIFFRÉ

Il est bon de faire de temps en temps un bilan chiffré des ressources utilisées par les adhérents à la médiathèque communale ne serait-ce que pour en tirer des statistiques qui lui permettront de s'améliorer encore dans le service rendu à ses abonnés.

PARLONS-EN DES ABONNÉS !

Ils sont 1397 au total dont 1021 sont des Plozévétiens. Plus de 20000 personnes par an franchissent la porte de la médiathèque pour être accueillies par le sourire de Françoise, d'Annick ou d'Alan.

Ces abonnés amoureux des livres en ont déjà emprunté 19419, les amateurs du 7^{ème} art ont pu passer de bonnes soirées (3373 prêts de DVD). Quant aux fans de musique, qu'elle soit folklorique, classique ou pop, ils ont pu s'éclater sur leurs airs préférés (687 prêts de CD). Et enfin, les prêts de périodiques s'élèvent à 1261. Total : 24740 prêts.

Pour mieux vous satisfaire encore, et être toujours à la pointe de l'actualité, la médiathèque vient à nouveau de faire ses courses et a bien rempli son caddy : d'ici quelques semaines, encore plus de livres, adulte, jeunesse, BD, livres à gros caractères, livres lus, CD et DVD,



Photo ci-dessus : près de 25 000 documents ont été empruntés à la médiathèque en 2011

viendront alourdir les étagères et autres casiers... Il va falloir pousser les murs...

DEMANDEZ LE PROGRAMME !

Cela fait plusieurs années maintenant que la médiathèque s'associe avec différentes associations afin de mettre en avant leur travaux et autres activités.

Le mois de mars a été "Carrément

Rouge" sur les murs de la médiathèque, avec l'expo du club photo de Dihun.

En avril et mai, on ne se découvre pas d'un fil puis on fait ce qu'il nous plaît, grâce à notre partenariat avec le collectif Art'Hand'Co qui s'expose "Au fil des Arts" et permet aux personnes en situation de handicap d'exprimer tout leur talent !

Enfin cet été, les aquarelles du club de Dihun vont teinter de pastel les murs de la médiathèque et mettre dans nos cœurs le soleil qui manque encore dehors...

CONCOURS DE L'ÉTÉ : DE 7 À 77ANS...

La médiathèque en partenariat avec le CCAS organise comme tous les ans, un concours de dessin toujours sur la même thématique : Les grands-parents. Ce concours aura lieu du 10 juillet au 25 août et les gagnants auront le bonheur de voir leurs œuvres figurer sur les menus du repas annuel des anciens organisé cette année le 1er lundi de septembre 2012. D'une année à



Photo ci-contre : le collectif Art'Hand'Co et son exposition "Au fil des Arts"

l'autre nous déclinons le concours sous différentes formes de façon à toucher le plus de participants possibles !

Cette année "fais ta BD" ! Le dessin sera donc sous forme de vignette(s) de BD (une seule ou plusieurs) avec une ou plusieurs bulles, en couleur ou en noir et blanc, au choix (vous allez pouvoir faire parler papy et mamie !). Ouvert à tous les âges à partir de 6 ans... y compris les ados amateurs de Mangas ! N'oubliez pas d'inscrire au dos de la BD votre nom, prénom, âge, et surtout votre adresse !

Cette année après un été que nous espérons festif, culturel et ensoleillé, (sea, texts and sun) la médiathèque (ouverte tout l'été, y compris pour les estivants avides de culture) fera sa rentrée en septembre avec une exposition en partenariat avec Plozarch : "Plozévet à l'heure allemande" qui sera également l'occasion de recueillir des témoignages du passé dans le cadre d'une causerie.

En octobre nous embarquerons avec Dihun pour une expo photos dans un train pas comme les autres "Le Train Birinik".

LE MOIS DU DOC : UN RENDEZ-VOUS INCONTOURNABLE

Outre les causeries de Plozévet coorganisées avec Plozarch (page 22), la médiathèque proposera cette année encore la projection d'un film documentaire en novembre dans le cadre du Mois du Doc, à l'issue duquel comme d'habitude un débat vous sera proposé, sans doute en présence du réalisateur, ou bien d'une personne



Photo ci-dessus : le nouveau catalogue web est accessible depuis le site de la mairie www.plozevet.fr rubrique médiathèque

impliquée dans le film et/ou sa réalisation. Depuis l'année dernière ce film est projeté à la médiathèque dans un contexte plus convivial, intimiste et adéquat que celui de l'Avel-Dro ; chacun peut ainsi exprimer ses idées et avis après la diffusion avec plus de facilité.

interactifs jeunesse) et LeKiosque.fr (presse en ligne). L'accès se fait par un accès sécurisé depuis le portail de la Bibliothèque du Finistère après avoir obtenu ses identifiants auprès du personnel de la médiathèque de Plozévet.

A LA PRÉVERT

Disponible depuis quelques années déjà sur Internet, le catalogue du fonds de la médiathèque a connu un lifting de printemps afin de mettre en avant les dernières acquisitions et les supports multimédia (cd, dvd, livres lus). Retrouvez les étagères virtuelles et l'agenda culturel sur www.plozevet.fr rubrique médiathèque. ■

A LA PÊCHE DE L'INFO... EN LIGNE...

Les abonnés peuvent à présent accéder à l'intégralité du contenu des sites de la Cinémathèque de Bretagne (vidéos patrimoniales), toutapprendre.com (cours en ligne), Le Canal des Métiers (orientation professionnelle en vidéo), VOolume (livres sonores), PlanetNemo (jeux



LE LABEL CYBERCOMMUNE

Début 2012, la médiathèque a reçu le label Cybercommune.

Lancé il y a plusieurs années par la région Bretagne, le programme Cybercommunes soutient les collectivités bretonnes dans leurs projets d'Espace Public Numérique (EPN).

Dès son ouverture au printemps 2006, la médiathèque de Plozévet a mis à disposition de ses abonnés 11

postes informatiques permettant la consultation de sites internet ainsi que l'utilisation d'outils bureautiques et multimédia.

L'accès aux ordinateurs est gratuit pour les personnes à la recherche d'un emploi. Des bornes wifi permettent aux personnes équipées de terminaux mobiles d'avoir un accès libre au web.

Le personnel de la médiathèque se tient à disposition du public afin de lui apporter toute aide nécessaire.

Un large répertoire musical

La chorale Fa Dièse

La chorale Fa Dièse était venue en décembre 2011 pour nous offrir une prestation de Gospel à l'église St Démet.

Elle est revenue présenter une oeuvre contemporaine "Chemins autour d'Arvo Part" au mois d'avril 2012.

Bernard KALONN et ses choristes reviennent à Plozévet dans le cadre des "Mardis de Ploz", pour présenter une création à la salle Avel-Dro en juillet. ■

Photo ci-contre : la chorale Fa Dièse dirigée par Bernard KALONN lors de son dernier spectacle à Plozévet



Photo : Gérard LEBEAU



Photo : Philippe SANDRIN

Ferme de Kerfily

Arts à la Pointe

Après une remise en état des bâtiments et de ses abords par les services municipaux, la ferme de Kerfily accueille tous les étés l'association Cap Accueil dans le cadre de l'opération Arts à la Pointe, exposition d'art contemporain. Cet été, 4 artistes sont mises à l'honneur :

Sylvie Léonard (film d'animation), Irène Le Goaster (sculpture), Muriel Bordier (photographie, vidéo) et Laurence Nyx (installation). Le thème de 2012 : "un secret". ■

Une cinquième artiste sera à la chapelle de la Trinité : Sylvie PIC

Musique classique à St Démet

L'orchestre symphonique Quimpérois

Depuis maintenant 4 années, la commune invite l'orchestre symphonique Quimpérois à se produire dans l'église St Démet, au bourg de Plozévet.

Michel POUPINEL dirige cette formation classique composée d'instruments à vent et à cordes. Ils sont une trentaine de musiciens de Cornouaille, tous amateurs, à se réunir chaque lundi soir à Quimper pour répéter et ainsi pouvoir nous offrir le plaisir d'écouter et redécouvrir des compositeurs peu connus ou un peu oubliés. C'est toujours avec satisfaction qu'une centaine de mélomanes se rassemble dans notre église, reconnue pour ses qualités acoustiques exceptionnelles, pour écouter des morceaux choisis de Rameau, Mozart, Haendel, Lalo, Haydn, Albeniz... et tant d'autres encore ! ■



Photo : Philippe SANDRIN

Photo ci-dessus : l'orchestre symphonique Quimpérois lors du concert du 20 mai 2012



LE ROI GRADLON

Création - 75 choristes, musiciens et danseurs

Pourquoi le roi Gradlon est-il statufié entre les deux tours de la cathédrale ? faisant suite à la légende de la Ville d'Ys ... s'instaure un dialogue entre Gradlon et un oiseau de sortilèges ... "quel est mon forfait ?" se demande alors Gradlon ... et l'oiseau emmènera le roi vers une libération possible. Morvac'h le cheval de Gradlon pourra jaillir hors de sa statue et son sabot viendra frapper la place, et de son sabot jailliront des étoiles de mer.

Organisé par Fa Dièse (MARDIS DE PLOZ)
MARDI 10 JUILLET À 20H30



INSAISSABLE FORTUNE...

Dernière pièce du Théâtre de la Devanture

"Le dernier gros lot du Loto a été validé dans notre cité. Les nouveaux riches ont un mois pour se faire connaître... Peut-être ne savent-ils pas quoi faire de ce pactole? Et vous que feriez-vous?" Rebondissements et bonne humeur assurés dans cette comédie joyeuse d'1h30. Vous en ressortirez plus riche...

Organisé par le Théâtre de la Devanture (MARDIS DE PLOZ)
MARDI 24 JUILLET À 20H30



LE TRAIN BIRINIK - RÉGIS HUIBAN QUARTET

Conférence – Patrimoine - Jazz...

On l'aimait bien le petit train, le « tren bihan », le « tren birinik » comme on l'appelait aussi, par opposition au « tren karotez » (le train carottes), celui de Pont-l'Abbé à Pont-Croix, le « Transbigouden » comme on l'appelait encore, par affectueuse dérision. Une soirée unique ! Avec une conférence de Serge Duigou et ensuite la musique du Régis Huiban Quartet qui se mêlera à un montage audio-visuel de Claudine et Jean-Pierre Durand.

Organisé par Dihun
DIMANCHE 21 OCTOBRE À 17H00



LA CONFÉRENCE

Clown – Théâtre - Festival SPOK

L'une est clown, l'autre est thérapeute... Mais qui est quoi ? Si Emma, sortie de sous le divan, se risque à la psychanalyse, l'hypothérapeute Catherine Dolto prend le clown pour sujet d'étude. Entre actes manquants et lapsus répétés « ad libido » ce duo aussi scientifique que jubilatoire risque de vous en boucher un coin !

Organisé par Dihun
DIMANCHE 4 NOVEMBRE À 17H00



DAN AR BRAZ ET CLARISSE LAVANANT

Musique celtique

Leurs chemins se croisent depuis quelques années déjà. Lui compose et réalise en grande partie le 2^e album de Clarisse "Vers l'imaginaire". Elle écrit des textes pour l'album de Dan "A toi et ceux" en 2003 et puis pour "Les perches du Nil" en 2007. Enfin, en 2010 ils réalisent ensemble "Comptines celtiques et d'ailleurs" ... C'est donc, tout naturellement que le duo a pris forme avec une furieuse envie de partager la scène ensemble et de rencontrer le public avec leur répertoire devenu si complémentaire.

Organisé par Dihun
DIMANCHE 25 NOVEMBRE À 17H00



LE PETIT CIRQUE CRAYONI

Par le Théâtre Roultabi - Festival Théâtre à Tout Age

Vous souvenez-vous du Petit Cirque Crayoni ? Peu d'entre nous ont cette chance, sauf Tiéro, dernier témoin de cette grande époque. Alors, le soir, dans son café-péniche, il partage son univers avec le public : acrobaties, jonglerie, magie, musique... Il fait revivre les artistes du petit cirque et convoque les fantômes aimés et bienveillants qui veillent sur lui. Les crayoni sont morts ! Vive les crayoni ! Un retour des Witloof en solo.

Organisé par Dihun
DIMANCHE 9 DÉCEMBRE À 17H00



LES NAISSANCES

CHORLAY Louisa Lieu-dit Lestréouzien	18/01/2012
TUDO Liyah 41 rue de Quimper	29/01/2012
JAOUEN Loisa 6 Hameau des Saules	22/01/2012
LE GOUILL Yoann Lieu-dit Menez Gwen	09/03/2012
DOUARINOU Timéo rue de l'Usine	14/03/2012

LES MARIAGES

ANSQUER Guy et LEROUX Evelyne	28/04/2012 Menez Kergoff
SOING Jérôme Et t SUIGNARD Marilyne	19/05/2012 41 Hent Tingoff

LES DÉCÈS

CHATEAU Marie veuve PIERCHON Résidence de la Trinité	16/12/2011 85 ans
CORVEST François Stang ar Hoat	29/12/2012 54 ans
MOALIC Germaine veuve ANSQUER 21 Rue des Goémoniers	03/01/2012 83 ans
PEUZIAT Gérard Pennengoat	05/01/2012 58 ans
MOISSET Claude 9 Chemin du Lavoir	07/01/2012 73 ans
LE GOUILL Anne Marie veuve LE QUÉRÉ Résidence de la Trinité	20/01/2012 97 ans
LE CORRE Marie veuve CARIOU Poul Ar Marquis	20/01/2012 86 ans
MAZO Henri 43 Avenue Georges Le Bail	23/01/2012 70 ans
MOËNNER Marie veuve LE GALL Avenue Georges Le Bail	27/01/2012 91 ans
LEMAYITCH Milan Rue des Vanneaux	29/01/2012 72 ans

TOURENNE Philippe 12 Rue des Alouettes	04/02/2012 85 ans
QUÉRÉ Aline veuve BREHONNET 13 Rue des Glycines	08/02/2012 79 ans
LE BIHAN Jeanne veuve BOIZIAUX Résidence de la Trinité	11/02/2012 73 ans
PEUZIAT Mathilde Hent Menez Kergoff	21/02/2012 81 ans
COLLÉOC Lucienne épouse LE GOFF Mespirt	23/02/2012 81 ans
LE MEUR Jacques Résidence de la Trinité	24/02/2012 91 ans
BESCOND Catherine Kervinou	24/02/2012 82 ans
LALAIZON Josiane épouse MALARDÉ 18 Rue des Mésanges	12/03/2012 54 ans
DONNART Germaine veuve MOULLEC 17 rue de Kermao	13/03/2012 88 ans
ALANOU Désiré Kerguivic	31/03/2012 91 ans
LE PAPE Germaine veuve LE CORRE Résidence de la Trinité	09/04/2012 74 ans
BOSSER Lucien 11 rue de Kermao	18/05/2012 85 ans
LE BERRE Nathalie épouse GLOAGUEN 17 rue des Alouettes	19/05/2012 42 ans
MÉLÉNEC Thérèse veuve NICOLAS Résidence de la Trinité	22/05/2012 96 ans
MOURRAIN Clémentine veuve LE BRUN 20 Avenue Georges Le Bail	24/05/2012 93 ans
NICOLAS Jeannine épouse BÉZIE 46 Brumphuez Izella	26/05/2012 72 ans
GADONNA Suzanne veuve CABILLIC Rue du Stade	28/05/2012 95 ans
SALAUN Françoise Palud Keristenvet	05/06/2012 95 ans

Liste arrêtée au 14/06/2012

GAL AR SONDERIEN - *Auprès des Sonneurs*

Mairie de Plozévet - 14 rue Jules Ferry - 29710 Plozévet

Tél. : 02 98 91 30 10 - Fax : 02 98 91 40 29 - email : commune@plozevet.fr - web : www.plozevet.fr

Directeur de la publication : Pierre Plouzenec, Maire - Responsable de la rédaction : Philippe Sandrin, conseiller municipal

Ont participé à la rédaction : le bureau municipal, la commission communication, les services administratifs, les Plozévétiens

Crédit photos : Jean-Jacques BREHONNET, Marie Christine CAMENEN, Raymond CHIMIER, Alan GALÈS, Bruno LADAN, Gérard LEBEAU

Laurence PRIME, Philippe SANDRIN, les associations

Imprimeur : Cloître Imprimeurs - Saint Thonan



PEFC™

10-31-1238 / Certifié PEFC / Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. / pefc-france.org